

CHAPITRE I

INTRODUCTION

A. État de Lieu

La langue est un moyen de communication qui est utilisée pour transmettre des idées. Chaque langue au monde a des similarités, des différences et des caractères entre les langues. Toutes les similarités et les différences rendent la langue intéressante comme un objet qui est analysé par les experts ou les étudiants qui veulent faire une recherche de la langue.

Le processus de la communication a besoin du symbole de voix qui doit être compris par le locuteur et le locataire. Le symbole de voix est une langue ayant la fonction entre l'instrument de la communication. Dans la société, la langue est le symbole de voix qui a un comportement parce que les activités d'interaction sociale qu'ils ont sont très diversifiées.

Chaque langue a un système de langage. Donc afin de maîtriser correctement une langue étrangère, une personne qui veut apprendre la langue française doit maîtriser les éléments de la langue comme le système de voix, le sens du vocabulaire et les structures. Généralement, tout le monde qui apprend les langues veut étudier la structure. Chaque langue a ses propres règles en matière de son et la séquence, la formation, et la composition. La différence provoque généralement des difficultés dans l'apprentissage, comprendre et maîtriser d'autres langues.

L'apprentissage des langues est connu par ses compétences linguistiques et l'une d'elles est l'écrite. Dans le cadre, les activités d'évaluation de l'apprentissage des langues sont nécessaires pour mesurer les compétences linguistiques. Comme une forme de compétences, à l'écriture de test est capacité de dictée. Dans ce test, les étudiants sont tenus en mesure d'écrire des mots ou d'une phrase prononcée, afin de déterminer la capacité de l'accent et l'accord. Par conséquent, on peut supposer que avec une bonne structure, la maîtrise, la capacité d'écrire la dictée est également bien.

La conjugaison est un verbe français personnalisé avec les modes, les temps et les personnes. L'accord est le type et le nombre de langues dans la langue française apparaît le verbe (verbe), d'un nom (nom) et des adjectifs. Dans cette recherche, le chercheur choisit l'accord de l'adjectif et de l'accord du verbe du participe passé et les accents qui sont utilisés par les étudiants.

Les répondants qui sont choisis dans cette étude sont les étudiants du quatrième semestre dans la section française. Ils sont déjà passés Le DELF A2. La recherche peut également être utilisée comme l'outil d'évaluation des résultats qu'ils ont réalisés . En particulier il concerne la maîtrise, la structure et la capacités de la dictée. Bien que la structure soit enseignée implicitement par les quatre compétences linguistiques. Elles sont la compréhension orale, la compréhension écrite, production orale et production écrite, mais une bonne maîtrise de la structure est absolument nécessaire apprenant le français. Comme cela, il a été d'écrit précédemment que l'une des compétences d'écriture de test est la dictée et la structure et l'un des facteurs qui touche les étudiants dans l'écriture de leur dictée.

Il y a deux types de la dictée. Elles sont la dictée grammaticale et la dictée orthographe. La dictée orthographe est divisée en deux, à savoir la dictée orthographe grammaticale et la dictée orthographe lexicale. Dans la dictée grammaticale et la dictée orthographe (grammaticale), elles sont évaluées un élément de la structure, tandis que la dictée orthographe lexicale est évalué la vocabulaire.

Comme ce qu'on a déjà expliqué, l'une des difficultés qui est trouvée a partir de l'orthographe du français est les signes qui se trouvent aux lettres. Ils peuvent se trouver au dessus ou bien au dessous des lettres. Ils sont assez difficile, surtout pour les nouveaux apprenants de français. Les signes ci-dessus sont des partis de variations graphiques d'orthographe qui s'appellent les signes auxiliaires. Dans le site <http://people.unica.it.pdf> explique que :

Les signes auxiliaires comprennent les accents (aigu, grave, et circonflexe), l'apostrophe, le tréma, la cédille, et le trait d'union. Ils apoortent un complément d'information utile pour présenter correctement un texte, mais aussi pour préciser les sons (intonaations) à appliquer dans la prononciation.

C'est-à-dire, il y a cinq signes auxiliaires françaises qui se trouvent aux lettres; les accents, le tréma, la cédille, l'apostrophe et le trait d'union.

Généralement, les accents sont les signes diacritique qui sont utilisés plutôt à écrire. Ils se composent de trois; accent aigu « ´ », accent grave « ` », accent circonflexe « ^ ». On peut trouver peut-être plus d'un mot utilisant les accent dans une phrase. Et puis, à côté des accents, il y a aussi les autres signes auxiliaires comme le tréma « ¨ », la cédille « , », l'apostrophe « ´ » et le trait d'union « - ».

Dans cette situation, la recherche utilise la dictée grammaticale, parceque il y a beaucoup de fautes qui sont fait par les étudiants, spécialement dans le grammaire.

Les fautes qui sont faites par les étudiants sont :

1. Accent

Il y a 3 accents et 2 auxiliaires qui sont très connus dans le français, comme:

a. Accent Aigu (´)

Exemple :

*J'ai visite Montreal, la ville de Quebec.

Basé sur la phrase ci-dessus, on trouve les fautes de l'accent. On fait que mettre l'accent aigu sur le 'e' à la dernière lettre du mot 'visite' et sur le 'e' au centre du mot 'Quebec'.

Il devrait : J'ai visité Montreal, la ville de Québec.

Une autre faute est comme ci-dessous :

*Il y a environ trente etudiants dans cette musee.

Dans cette phrase, on trouve les fautes de l'accent. On fait que mettre l'accent aigu sur le 'e' à la première lettre du mot 'etudiants' et à la dernière sur le 'e' du mot 'musee'.

Il devrait : Il y a environ trente étudiants dans cette musée.

b. Accent Grave (`)

Exemple :

*Les elevs preferent finissent sa tache avant le weekend.

On trouve les fautes l'accent. On fait que mettre l'accent aigu et l'accent grave sur le 'e' dans le mot '*eleve*' et le mot '*prefere*' et le tréma sur le 'a' dans le mot '*tache*'.

Il devrait : Les élèves préfèrent sa tâche avant le weekend.

Une autre faute est comme ci-dessous :

*Mon frere va a la bibliotheque.

La phrase ci-dessus est aussi fautive car dans le mot '*frere*', '*a*' et '*bibliotheque*' se trouvent trois fautes l'accent grave.

Il devrait : Mon frère vient à la bibliothèque.

c. Accent Circonflexe (^)

Exemple :

*Paris est un autre nom de l'île de France.

Dans cette phrase, il y a des fautes dans le mot '*île*', on fait que mettre l'accent circonflexe dans la lettre 'i'.

Il devrait : Paris est un autre nom de l'île de France.

*J'ai du vite étudié.

On peut trouver la faute dans le mot '*du*' qui utilise l'accent circonflexe dans la lettre 'u'.

Il devrait : J'ai dû vite étudié.

d. Le Tréma (¨)

Exemple :

*Au matin, ma maman va au marche pour acheter le mais.

Dans cet cas, on trouve les fautes dans le mot '*marche*' et '*acheter*' qui utilise l'accent aigu mais dans le mot '*mais*', on peut utiliser le tréma dans la lettre 'i'.

Il devrait : Au matin, ma maman vient au marché pour achéter le maïs.

Une autre faute est comme ci-dessous :

*Chaque le 25 decembre, toute la personne de chretien celebre la fete de Noel.

Il y a beaucoup de fautes dans cette phrase. Elles sont dans le mot '*decembre*', '*chretien*', '*celebre*' qui utilisent l'accent aigu, le mot '*fete*' qui utilise l'accent circonflexe et le mot '*noel*' qui utilise le tréma dans la lettre 'e'.

Il devrait : Chaque le 25 décembre, toute la personne de chrétien célèbre la fete de Noël.

e. La Cédille (,)

Exemple :

*Le garcon qui travaille dans cet bureau etre mon copain.

Il y a deux fautes dans cette phrase, on fait que mettre la cedille de la lettre 'c' dans le mot '*garcon*' et l'accent circonflexe de la lettre 'e' dans le mot '*etre*'.

Il devrait : Le garçon qui travaille dans cet bureau être mon copain.

*Il est déjà recu le cadeau de son papa.

Dans cette phrase, il se trouve la faute dans le mot 'recu', on fait que mettre la cedille de la lettre 'c'.

Il devrait : Il est déjà reçu le cadeau de son papa.

2. Accord

La phrase, qui constitue des discours essentielles est formée d'éléments (sujet et verbe).

Il y a deux types de l'accord qui sont utilisés dans cette recherche :

a. Accord des adjectifs

Exemple :

*Sa grand-mère et sa tante sont paternelle.

La faute dans cette phrase se trouve dans l'adjectif paternelle parcequ'on oublie d'écrire de l'adjectif avec de bon accord. On doit ajouter 'elle' et ajouter la lettre 's' dans le dernière le mot 'paternel' parce que le sujet qui est utilisé dans cet cas être 'elles'.

Il devrait : Sa grand-mère et sa tante sont paternelles.

b. Accord du verbe Participe Passé avec auxiliaire avoir et auxiliaire être

*Les filles ne sont pas admis dans cette entreprise.

Dans cette phrase, il y a la faute dans le mot 'admis'. Parceque le sujet 'des filles' est une féminin pluriel, on ajoute la lettre 'es' à la dernière dans le mot 'admis'.

Il devrait : Les filles ne sont pas admises dans cette entreprise.

*Ils sont allé à Paris avec leur famille.

Il y a la faute dans cette phrase, on trouve dans le mot '*sont allé*' parce que le sujet '*ils*' est une masculin pluriel, on ajoute la lettre 's' à la dernière dans le mot '*allé*'.

Il devrait : Ils sont allés à Paris avec leur famille.

La recherche sur la dictée a été déjà analysée par Yuslihatul Ulya en 2011, elle a pour titre « **Korelasi antara Penguasaan Struktur dengan Kemampuan Dikte Mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Prancis Semester III** ». Elle a fait une recherche seulement sur la structure comme les temps passé composé, COD, pronom complément direct, la voix passive et l'adjectif.

D'autre recherche sur la dictée a été analysée par Rini Angela Sitohang, elle a pour titre « **Analyse des Fautes de Mettre l'accord dans Les Phrases du Texte Narratif des Étudiants des Étudiants du Troisième Semestre Mémoire** ». Elle a fait une recherche seulement sur l'accord dans les phrase du texte narratif.

C'est-à-dire qu'elle est un peu différent de cette recherche. Alors, le chercheur veut faire une autre recherche sur les accents et les accords qui sont utilisés dans la dictée.

Donc, basés aux exemples et au resultat de test pré-recherche, le chercheur trouve que les étudiants ont du mal à utiliser, comprendre et mémoriser des mots en utilisant les accents et les accords. Cette lettre ne fait pas seulement le problème du sens des certains mots. Et puis, dans ce cas-là, pour la continuation de cette recherche, l'auteur s'intéresse à faire une autre recherche sur les signes

auxiliaires comme les accents et les accords, car ils sont la partie d'orthographe française. Et que l'orthographe est la partie de la grammaire. Si on fait des fautes dans les utilisations, on va faire aussi les problèmes dans la prononciation et le sens du mot. Alors, le chercheur voudrait faire recherche sur la dictée.

À partir de cette explication, on doit comprendre que la relation de structure dictée de la phrase. Le chercheur a envie de faire une recherche intitulée **Compétence Des Étudiants de Quatrième Semestre d'écrire La Dictée.**

B. Limitation du Problème

Pour avoir de bonne analyse et pour éviter une analyse trop longue, il est important de limiter le problème de cette recherche pour qu'il soit claire et bien organisée. Dans ce cas, cette recherche a pour but de savoir la compétence de la dictée des étudiants et celle des accents et des accords.

C. Formulation du problème

Basé à la limitation au-dessus, on peut être formulé le problème comme suivante :

1. Quelle est la compétence de la dictée avec la structure de l'accent et l'accord des étudiants de quatrième semestre?
2. Quelles sont les fautes qui sont faites par les étudiants dans la structure de l'accent et l'accord de test dictée?

D. But de la recherche

Le but de cette recherche est pour :

1. Savoir la compétence de la dictée avec la structure de l'accent et l'accord des étudiants de quatrième semestre.
2. Savoir les fautes faites par les étudiants à la structure de l'accent et l'accord de test dictée.

E. Avantages recherche

Les avantages de cette recherche pour:

1. Les étudiants

Cette recherche est destinée aux étudiants de français pour mettre la compétence de la dictée des étudiants quatrième semestre pour développer cette recherche à la futur.

2. Les Professeurs

Cette recherche peut être utilisée comme l'une des sources d'enseignement pour le cours Compréhension Orale et Production Écrite.

3. Section Française

Cette recherche peut ajouter la référence de la recherche et peut devenir une source d'enseignement pour la section française qui peut approfondir les connaissances sur la dictée.

4. Lecteur

Cette recherche a été faite pour donner la relation de la dictée avec l'accent et l'accord.



THE
Character Building
UNIVERSITY